



INSTITUT NATIONAL  
DE L'AUDIOVISUEL

tortel  
guillevic  
réda  
du bouchet  
renard  
ashbery  
dupin  
noël  
daive  
laude  
deguy  
venaille  
roche  
pleynet

ristat  
butor  
couturier  
yurkievich  
lucot  
racine  
saraggi  
baysar  
dib  
lely  
delahaye  
tarn  
thomas  
white  
jacob  
tardieu  
valet  
sanguinetti  
ray  
bénézet  
parant  
duits

bory  
cholodenko  
chopin  
stétić  
trotzig  
duncan  
rossi  
munier  
détienne  
garelli  
van hirtum  
serreau  
tal-coat  
sautreau  
guyon  
middleton

et chaque dimanche  
de 20h40 à 23h05

atelier  
de création  
radiophonique

139 . semaine du  
19 au 26 février 1978

*terrompue poésie ininterrompue poésie ininterrompue poésie inin*

chaque jour à 7h 02, 14h, 19h 55, 23h 50 et chaque dimanche de 20h à 20h 40

chaque jour à 7h 02, 14h, 19h 55, 23h 50 et chaque dimanche de 20h à 20h 40

*poésie ininterrompue poésie ininterrompue poésie ininterrompue*

roubaud  
rouche  
maguire  
guglielmi  
heidsieck  
matheus  
brault  
faye  
lapointe  
perros  
sarduy  
mansour  
roche  
khaïr eddine  
jouffroy  
barthes  
frénaud  
pinget  
valdrop  
risset  
dufrêne  
jabès  
janvier  
oster soussouev  
quignard  
frémon  
roudaut  
sacré  
hinostroza  
sarraute  
caillois  
hocquard  
koch  
gaspar  
stefan  
chailou

sept poètes  
deluy  
bruckner  
du bouchet  
sollers  
sojcher  
juliet  
trassard  
gysin  
de la fontaine  
suied  
rouzier  
macé  
lucrèce  
loreau  
ben jelloun  
canus  
perec  
laporte  
remila  
genette  
seteban  
certeau  
engelbach  
chouraqui  
verheggen  
collin  
bédard  
beaudet  
vargastig  
finas  
tâche  
baudry  
norge  
glissant  
herlin

lascault  
valter  
lycophon  
tortel  
cixous  
gaignebet  
g. guez ricord  
boyer  
duault  
lewinter  
guillevic  
linhartova  
buin  
boulanger  
aïgui

aïgui





139 .

A I G U I

présenté par  
léon robel  
et  
jacques roubaud

traduit et lu  
par léon robel

ЖОАНУ МИРО : ПУЗЫРИ ГЛАСНЫХ

и вот за Желтым нарисованным  
я сплю и "спите ноги - говорю - и спите руки"  
и гласные И раз и Е и О и снова И  
летят сияя в центрах пузырей  
из золотой слюны - из шепчущего рта! -  
летят сквозь Желтое и дыры оставляют  
и холодно и просыпаюсь

*Am.*  
**Change**

№ 49 A JUAN MIRO : BULLES DES VOYELLES

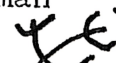
et donc derrière le Jaune dessiné  
je dors et « dors pieds - dis-je - et dors mains »  
et les voyelles I une fois et E et O et I le nouveau  
volent scintillant au centre des bulles  
de salive dorée - hors de la bouche du chahante!  
volent à travers le Jaune et laissent des trous  
et il fait froid et je m'éveille

*Robel*

A I G U I

dans le blanc extrême les couleurs  
les plus anciennes se font entendre

dans le silence extrême les très anciennes  
voix

le shaman "jeune-rouge" signe de son  
signe  : "avoine" ; où se

reconnait la langue : poésie.

*J. Roubaud*

Jacques Roubaud